

**Dr. habil. Werner Mackenbach**

---

**Curriculum Vitae**



Universidad de Costa Rica  
Cátedra Wilhelm y Alexander von Humboldt  
en Humanidades y Ciencias Sociales  
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio  
San José  
Costa Rica  
00506-25118366  
werner.mackenbach@ucr.ac.cr

**Posición actual**

---

Catedrático Wilhelm y Alexander von Humboldt en Humanidades y Ciencias Sociales,  
Universidad de Costa Rica

**Estudios académicos**

---

- |           |  |
|-----------|--|
| 2003      | “Habilitation” (Dr. phil. habil.) en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Potsdam en Ciencias de las Literaturas Románicas con mención en literatura hispanoamericana (tema de la tesis de habilitación: “La utopía deshabitada. La novela nicaragüense en los años ochenta y noventa”) |
| 1995      | Doctorado en Filosofía y Ciencias Sociales en la Universidad Libre de Berlín con la tesis: “Carlos Fonseca y el sandinismo. Estudio sobre su pensamiento y el significado de él para la construcción de la nación nicaragüense” (“Magna cum laude”)  |
| 1975-1977 | Estudios de la Carrera de Filología Románica en la Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  |
| 1975      | Primer Examen de Estado para la Enseñanza en los Institutos en Filología Germánica y Ciencias Políticas (“Summa cum laude”)  |
| 1972-1975 | Estudios de las Carreras de Filología Germánica, Ciencias Políticas y Filosofía en la Justus Liebig-Universität Gießen   |
| 1969-1972 | Estudios de las Carreras de Filología Germánica, Ciencias Políticas y Filosofía en la Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main   |

**Experiencia laboral**

---

Desde 2012 Catedrático Wilhelm y Alexander von Humboldt en Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica

2011	Profesor invitado de literatura hispanoamericana en la Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades/Departamento de Literatura/Escuela de Postgrado, Santiago de Chile
2010	Cátedra en Ciencias de las Literaturas Románicas en el Instituto de Romanística de la Universidad de Potsdam (en sustitución del Prof. Dr. Ottmar Ette)
Desde 2003	“Privatdozent” (docente no titular) en Ciencias de las Literaturas Románicas con mención en literatura hispanoamericana en el Instituto de Romanística de la Universidad de Potsdam
2003-2009	Director del Centro de Información para Centroamérica del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), Costa Rica
2002-2009	Profesor visitante de literatura hispanoamericana en la Universidad de Costa Rica (UCR), Facultad de Letras/Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA), San José, como docente de larga duración del DAAD
1999-2002	Docente (“Lehrbeauftragter”) en la Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main (Instituto de Lenguas y Literaturas Románicas)
1995-1998	“Lektor” del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y profesor visitante en la Facultad de Humanidades, Universidad Centroamericana (UCA), Managua, a partir de 1997 también profesor visitante en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León (UNAN-León)
1987-1994	Director gerente de la editorial dipa en Frankfurt (responsable para las bellas letras y la literatura latinoamericana)
1978-1986	Profesor del idioma alemán para extranjeros en la Volkshochschule (“Universidad Popular”) de Frankfurt y de Friedberg

#### **Actividades de investigación (selección)**

Desde 2013	Programa interdisciplinario e interuniversitario de investigación “CrossWorlds – World(s) Crossing. Convergencias transculturales en Centroamérica y el Caribe”, CIHAC, Universidad de Costa Rica
Desde 2012	Proyecto de investigación “Memoria y Literatura. Trauma, transición y convivencia social. Narrativas de la memoria en Centroamérica y el Caribe entre política, historia y ficción”, CIHAC, Universidad de Costa Rica
Desde 2011	Proyecto de investigación “Recepción, traducción y divulgación de las literaturas centroamericanas en Europa (políticas editoriales, recepción, mercado del libro, traducciones)”, en el marco de la Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica (RedISCA)
2011	Proyecto de investigación “Trauma, transición y convivencia social. Literaturas de la memoria en América Central entre política, historia y ficción”, Centro de Estudios Culturales Latinoamericanos (CECLA), en el contexto de mi estadía de docencia en la Universidad de Chile
2010	Estadía de investigación en la École des Hautes Études en Sciences Sociales, París, Francia, proyecto de investigación “Nuevas propuestas para una historia de las literaturas en movimiento: América Central y el Caribe. Un aporte a una historia crítica de los estudios regionales y hacia una nueva epistemología transareal”
Desde 2009	Proyecto de investigación “Nuevas propuestas para una historia de las literaturas en movimiento: América Central y el Caribe. Un aporte a una historia crítica de los estudios regionales y hacia una nueva epistemología transareal”, Institut für Romanistik, Universität Potsdam
2007-2010	Participación (investigador) en el Proyecto de Investigación “Construcción de identidades migrantes y sus representaciones literarias en Centroamérica y el

- Caribe”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/CIICLA, San José (en cooperación con la Universidad de Kansas, EE.UU.
- 2006-2009 Coordinación (investigador) del Proyecto de Investigación “Biblioteca digital de estudios literarios y culturales centroamericanos”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/ CIICLA, San José
- Desde 2002 Co-coordinación (investigador responsable) del Programa de Investigación “Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/ CIICLA, San José
- 2001 Estadía de investigación sobre la novelística centroamericana contemporánea, UCR, Facultad de Letras/CIICLA, San José, Costa Rica (financiada por el DAAD, en el marco de la “Habilitation”)
- 2000-2001 Beca anual de investigación de la Asociación Alemana para la Investigación (Deutsche Forschungsgemeinschaft) sobre la novela en Nicaragua
- 1997-2002 Investigación sobre la novelística nicaragüense de los años ochenta y noventa, primero en el marco del Seminario Permanente de Investigaciones de Literatura Centroamericana, Departamento de Ciencias de la Cultura, Facultad de Humanidades/UCA, Managua, a partir de octubre 1998 en el marco de la preparación de la “Habilitation” en la Universidad de Potsdam
- 1995-1996 Investigación sobre la cuentística nicaragüense, 1960-1995, en el marco del Seminario Permanente de Investigaciones de Literatura Centroamericana, Departamento de Ciencias de la Cultura, Facultad de Humanidades/UCA, Managua
- 1993 Estadía de investigación para la tesis doctoral, IHN/UCA, Managua; IHCA/UCA, Managua; Biblioteca del Banco Central, Managua; Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), Managua; Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León (UNAN-León) (financiada por el DAAD)
- 1991 Estadía de investigación para la tesis doctoral, Instituto de Historia de Nicaragua (IHN), Universidad Centroamericana (UCA), Managua; Instituto de Historia de Centroamérica (IHCA), Universidad Centroamericana (UCA), Managua; Biblioteca del Banco Central, Managua

### **Actividades de docencia a nivel internacional**

---

- 2002-2014 Conferencias en diferentes universidades e instituciones académicas, entre otras: École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), París, Francia; Casa de Velázquez, Madrid, España; University of Liverpool, Gran-Bretaña; California State University, Northridge, EE.UU.; Universidad de Puerto Rico en Cayey; Universidad de Puerto Rico en Arecibo; Universidad de Guanajuato, México; Universidad de Chile; Pontificia Universidad Católica de Chile; Universidad del Norte, Barranquilla, Colombia; Universidad Rafael Landívar (URL), Guatemala; Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC); Universidad de Panamá; Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), Tegucigalpa; Universidad Centroamericana (UCA) “José Simeón Cañas”, San Salvador, El Salvador; Universidad Tecnológica, San Salvador, El Salvador; Universidad de Costa Rica (UCR); Universidad Nacional (UNA), Costa Rica; Universidad Centroamericana (UCA), Managua; Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-Managua (UNAN-Managua); Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León (UNAN-León); Université de Bretagne-Sud, Lorient, Francia; Aix-Marseille Université, Aix-en Provence, Francia; Università Cattolica del Sacro Cuore, Milán, Italia; Uniwersytet im. Adama

	Mickiewiczza, Poznań, Polonia; Freie Universität Berlin; Katholische Universität Eichstätt; Universität Passau
2011	Profesor invitado en la Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades/ Departamento de Literatura/Escuela de Postgrado, Santiago de Chile
2011	Profesor visitante en la Pontificia Universidad Católica de Chile, Postgrado de Literatura, Santiago de Chile
2010	Profesor visitante en el Posgrado en Literatura Latinoamericana, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica
2010	Profesor visitante en la División de Ciencias Sociales y Humanidades, Departamento de Historia, Universidad de Guanajuato, México, en el marco de la “Maestría en Historia, Estudios Históricos Interdisciplinarios”
2002-2009	Profesor visitante de literatura hispanoamericana en la Universidad de Costa Rica (UCR), Facultad de Letras/Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA), San José, como docente de larga duración del DAAD
2000	Profesor visitante en la Facultad de Humanidades, Universidad Centroamericana (UCA), Managua, Nicaragua, en el marco de la “Maestría en Literatura Hispanoamericana y de Centroamérica”
1999	Profesor visitante en la Facultad de Humanidades, Universidad Centroamericana (UCA), Managua, Nicaragua, en el marco de una docencia de corta duración financiada por el DAAD en Romanística y Germanística
1995-1998	“Lektor” del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y profesor visitante en la Facultad de Humanidades, Universidad Centroamericana (UCA), Managua, a partir de 1997 también profesor visitante en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-Leon (UNAN-León)

### **Coordinación y dirección de congresos**

---

2014	Taller regional centroamericano: Bibliotecas y repositorios digitales, Universidad Centroamericana, Managua, Nicaragua (co-organización en cooperación con el Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica)
2014	II Taller, Programa de investigación <i>Crossworlds – World(s) Crossing</i> . Convergencias transculturales en Centroamérica y el Caribe, Universidad de Costa Rica (organización)
2014	Simposio: De Humboldt a Genscher. Los alemanes en Costa Rica y Centroamérica, CIHAC, Universidad de Costa Rica (organización)
2014	II Simposio: Hacia una investigación interdisciplinaria avanzada en la Universidad de Costa Rica, Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
2014	I Taller, Programa de investigación <i>Crossworlds – World(s) Crossing</i> . Convergencias transculturales en Centroamérica y el Caribe, Universidad de Costa Rica (organización)
2013	IV Coloquio de Investigación RedISCA (Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica): Development and Culture in Central America – Models, Debates, Practices and Visions, Universität Bern (coordinación de la mesa: Retos para el futuro desarrollo de los estudios literarios centroamericanos/centroamericanistas)
2013	Taller-seminario internacional: Convivencia en espacios translocales y transnacionales, Colegio de México y Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
2013	I Congreso Centroamericano de Comunicación, Universidad de Costa Rica (coordinación de la mesa “Percepciones y representaciones de la violencia en América Latina”)

- 2013 I Simposio: Hacia una investigación interdisciplinaria avanzada en la Universidad de Costa Rica, Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
- 2013 IV Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, Universidad de Costa Rica (co-coordinación y coordinación de la mesa “Pasado reciente, memoria y convivencia en Centroamérica”)
- 2013 Simposio: Paisajes vitales. Conflictos, catástrofes y convivencias en Centroamérica y el Caribe, Universität Potsdam (co-coordinación)
- 2013 Coloquio: La actualidad del pensamiento de los hermanos Humboldt, Universidad de Costa Rica (organización)
- 2013 Taller-seminario internacional: Las nuevas caras del transnacionalismo – investigaciones actuales, Colegio de México y Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
- 2012 Simposio: Guatemala 2012. Nunca más – Niemals wieder. Desde el trauma de una guerra civil rumbo a la integración étnica, la democracia y la justicia social. Vom Trauma des Bürgerkriegs zur ethnischen Integration, Demokratie und sozialen Gerechtigkeit, Goethe Universität Frankfurt am Main (co-organización)
- 2012 Simposio-taller: Convivencia en la diferencia. Formas y perspectivas en, desde y hacia el Gran Caribe y Centroamérica, Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
- 2012 XI Congreso Centroamericano de Historia, Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, San Cristóbal de las Casas (co-coordinación de la mesa “Discursos y narrativas de la memoria en Centroamérica: ¿entre historia, política y ficción?”)
- 2012 Simposio internacional: TransPacífico. Conexiones y convivencias en AsiaAméricas, Universität Potsdam (co-coordinación)
- 2011 II Coloquio-taller europeo de investigación RedISCA: Rebeliones, (r)evoluciones e independencias en Centro América, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milán, Italia (coordinación de la mesa “La percepción de Centroamérica mediante sus representaciones literarias en Europa. Traducción, difusión, recepción”)
- 2011 Simposio: El Caribe como paradigma: Convivencias / Coincidencias – Les Caraïbes comme paradigme: Convivialités et Coïncidences. A TransArea Symposium, Universität Potsdam (co-coordinación)
- 2011 Simposio: Discursos de violencia y goce en América Latina, Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
- 2011 Simposio: Formas, problemas y perspectivas de la convivencia en el Gran Caribe y América Central a inicios del siglo XX, Universität Potsdam (co-coordinación)
- 2010 Décimo Congreso Centroamericano de Historia, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua (co-coordinación de la mesa “La historia y las literaturas centroamericanas”)
- 2010 Simposio: La transformación de la violencia en América Latina – dinámicas del cambio de la violencia en la sociedad y en la literatura, Universidad de Potsdam y Stiftung Wissenschaft und Politik Berlín (co-coordinación)
- 2010 Simposio: TransitAreas. Convivencias en Centroamérica y el Caribe, Universidad de Potsdam, Instituto Iberoamericano Berlín y Universidad de Costa Rica (co-coordinación)
- 2009 Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación general y co-coordinación de la sección “Utopías deshabitadas? Memoria, historia e imágenes de los procesos revolucionarios en Centroamérica y el Caribe”)
- 2009 Seminario-taller internacional del Proyecto de Investigación “Construcción de identidades migrantes y sus representaciones literarias en Centroamérica y el

- Caribe”, University of Kansas, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2008 I Simposio Internacional Violencia y Sociedad, Universidad de Costa Rica, San José (coordinación de la mesa “Los retos de la investigación en las ciencias sociales y estudios culturales en Centroamérica”)
- 2008 Conferencia Internacional sobre Literatura Centroamericana Contemporánea, Feria Internacional del Libro en Guatemala, Guatemala (coordinación de la mesa “La novelística de Manlio Argueta y Sergio Ramírez”)
- 2008 Noveno Congreso Centroamericano de Historia, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica (co-coordinación del área “Historia y Literatura”)
- 2008 XVI° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Universidad Nacional, Sede Regional Chorotega, Nicoya, Costa Rica (co-coordinación de la sección “Escribir la historia de las literaturas centroamericanas: una tarea transcultural, transareal y transgenérica”)
- 2008 Cuarto Congreso-Taller Internacional del Programa de Investigación “Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas”, Universidad de Costa Rica, Sede de Guanacaste, Liberia, Costa Rica (co-coordinación)
- 2007 Simposio: Europa ↔ América. Miradas, imágenes y letras en movimiento, Cátedra Humboldt, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2007 Coloquio-taller: Bernal Díaz del Castillo y la crónística, DAAD-Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala (coordinación)
- 2007 Primer Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, El Salvador, y Universidad de El Salvador, San Salvador (co-coordinación)
- 2007 Taller internacional para la creación de un programa bilateral de investigación y posgrado entre la Universidad de Potsdam y la Universidad de Costa Rica, DFG-UCR-Universidad de Potsdam, Vicerrectoría de Investigación, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2007 Simposio: Sociabilidad, historia y literatura, Centro de Investigaciones Históricas de América Central (CIHAC), Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2007 XV° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Universidad de San Carlos de Guatemala, Antigua, Guatemala (coordinación de la mesa: “Homenaje a Franz Galich”)
- 2006 Latin American Studies Association XXVI International Congress, San Juan, Puerto Rico, (coordinación del taller “¿Por qué y cómo escribir una historia de las literaturas centroamericanas?”)
- 2006 Octavo Congreso Centroamericano de Historia, Universidad de San Carlos de Guatemala, Antigua, Guatemala (co-coordinación de la sección “Historia y Literatura”)
- 2006 Simposio: Costa Rica: Fußball/Kultur, Universidad de Potsdam (co-coordinación)
- 2006 Simposio: La bola es redonda y el próximo partido siempre es el más difícil (El fútbol como arte, ciencia y pasión), Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2005 Simposio: Testimonio, memoria e identidad, Cátedra Humboldt, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)
- 2005 Simposio: El ensayo en Centroamérica, CIICLA, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica, San José (dirección)
- 2005 Simposio: Literaturas indígenas y producciones prehispánicas en América Central, CIICLA, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica, San José (co-coordinación)

- 2005 Tercer Congreso-Taller Internacional del Programa de Investigación “Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/CIICLA, San José (co-coordinación)
- 2005 XIII° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Universidad de El Salvador, San Salvador (coordinación de la mesa: “El ensayo en Centroamérica: Hacia el rescate de un género marginado”)
- 2004 Coloquio: Identidades Revis(it)adas: Artes Visuales, Literatura, Música, Danza e Historia, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, UCA, Managua, Nicaragua (co-organización y dirección)
- 2004 Latin American Studies Association XXV International Congress, Las Vegas, Taller “Central American Literature” (coordinación)
- 2004 Séptimo Congreso Centroamericano de Historia, Universidad Nacional Autónoma de Honduras y Universidad Pedagógico Nacional Francisco Morazán, Tegucigalpa (co-coordinación de la sección “Historia y Literatura”)
- 2004 Segundo Taller Internacional del Programa de Investigación “Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/CIICLA, San José (co-coordinación)
- 2003 Primer Taller Internacional del Programa de Investigación “Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas”, Universidad de Costa Rica, Facultad de Letras/CIICLA, San José (co-coordinación)
- 2003 Coloquio Identidades Revis(it)adas: Artes Visuales, Literatura, Música, Danza e Historia, UCR, San José, Costa Rica (co-organización y dirección)
- 2003 XI° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Universidad Nacional (UNA), San José, Costa Rica (coordinación de la mesa “¿De la posliteratura de guerra a la literatura de posguerra? Acerca de algunas conceptualizaciones de las literaturas centroamericanas contemporáneas”)
- 2002 Sexto Congreso Centroamericano de Historia, Ciudad de Panamá, Universidad de Panamá (coordinación de la mesa “Historia y Literatura”)
- 2002 X° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Berlín, Instituto Ibero-Americano (co-organización y dirección)
- 2002 Simposio: Literaturas centroamericanas hoy, Universidad Católica de Eichstätt, Alemania (co-organización y dirección)
- 2000 Coloquio: Historia, Cultura Impresa y Arte en Centroamérica, IHNCA, UCA, Managua, Nicaragua (dirección)
- 2000 Quinto Congreso Centroamericano de Historia, Universidad de El Salvador, San Salvador (coordinación de la mesa “Historia y Literatura”)
- 1998 Cuarto Congreso Centroamericano de Historia, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica (IHNCA), UCA, Managua, Nicaragua (coordinación de la mesa “Literatura e Historia”)
- 1998 Taller de diseño para el Proyecto Centro Europeo-Latinoamericano para la Integración y el Desarrollo, Ciudad del Saber, Panamá (coordinación)
- 1998 VI° Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Universidad de Panamá, Panamá (coordinación de la mesa: “Literatura sandinista”)

### Participación en congresos

- A partir de 1993 Participación con más de 100 conferencias en congresos en América Latina, Estados Unidos y Europa (entre otros: Latin American Studies Association International Congress, Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana, Congreso Internacional de Literatura Centroamericana, Congreso Centroamericano

de Historia, Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, Coloquio Internacional de Historia y Literatura – México, Congreso Latinoamericano de Estudios Germanísticos ALEG)

### **Membresía en comisiones académicas**

---

Comisión Académica del Doctorado en Estudios de la Sociedad y la Cultura, Universidad de Costa Rica

Comité Internacional de Apoyo Académico del Doctorado Interdisciplinario en Letras y Artes en América Central, Universidad Nacional, Costa Rica

Consejo Consultivo del Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, Universidad Centroamericana, Managua

### **Membresía en asociaciones de investigación, consejos de revistas científicas y series de libros**

---

Arbeitsgemeinschaft Deutsche Lateinamerikaforschung (ADLAF)

Latin American Studies Association (LASA)

Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica (RedISCA)

Redacción de *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*

Comité Científico de *Centroamericana*, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milán

Consejo Editorial de *Inter Sedes*, Revista de las Sedes Regionales de la Universidad de Costa Rica

Comité Editorial Externo de *Revista Pensamiento Actual*, Revista de la Coordinación de Investigación, Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente

Junta Editorial de *Revista Cayey*, Universidad de Puerto Rico en Cayey

Consejo Científico de *Mesoamérica*, Revista multidisciplinaria

Consejo Asesor Internacional de *Diálogos. Revista Electrónica de Historia*, Escuela de Historia, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica

Comité Editorial de la *Revista Inclusiones. Revista de Humanidades y Ciencias Sociales* (Universidad de los Lagos Campus Santiago, Chile)

Co-editor de *Potsdamer inter- und transkulturelle Texte – POINTE*



## **Becas y reconocimientos**

---

2010	Cruz Federal del Mérito de la República Federal de Alemania por los méritos especiales en la cooperación académica entre Alemania y América Central y en la investigación y enseñanza sobre América Central
2010	Beca del gobierno francés para una estadía de investigación en la École des Hautes Études en Sciences Sociales, París
2001	Beca de investigación del DAAD en el marco de la "Habilitation"
2000-2001	Beca de investigación de la Deutsche Forschungsgemeinschaft para estudios sobre la novela en Nicaragua
1993	Beca de investigación del DAAD para la preparación de la tesis doctoral

## **Participación en jurados de premios literarios y de investigación**

---

2012	Concurso del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA): Reconocimiento bienal regional a la excelencia en la investigación realizada en la investigación en las universidades públicas de América Central y República Dominicana
2008	Concurso de Narrativa Infantil 2008, Alfaguara Infantil y Juvenil y Embajada de España en Costa Rica
2007	Certamen UNA Palabra, rama Novela Corta, Universidad Nacional, Costa Rica
2006	Premio Nacional Aquileo J. Echeverría 2006 de Ensayo, Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte, Costa Rica
2005	Certamen literario Letra Joven, Centro Costarricense de Ciencia y Cultura